



**U slučaju nepodudarnosti između različitih jezičnih verzija,
prednost ima verzija na engleskom jeziku.**



Program Građani, ravnopravnost, prava i vrijednosti (CERV)

Poziv na podnošenje prijedloga

Bratimljenje gradova
(CERV-2024-CITIZENS-TOWN-TT)

Verzija 2.0
16. veljače 2024.



POVIJEST IZMJENA			
Verzija	Datum objave	Izmjena	Stranica
1.0.	12. veljače 2024.	▪ Početna verzija	
2.0	16. veljače 2024.	▪ Konačna verzija	
		▪	
		▪	



EUROPSKA IZVRŠNA AGENCIJA ZA OBRAZOVANJE I KULTURU (EACEA)

EACEA.B – Kreativnost, građanstvo, vrijednosti EU-a i zajedničke operacije
EACEA.B.3 – Građani i vrijednosti EU-a

POZIV NA PODNOŠENJE PRIJEDLOGA

SADRŽAJ

0. Uvod	5
1. Kontekst	6
2. Ciljevi – Teme i prioriteti – Aktivnosti koje se mogu financirati – Očekivani učinak	6
Ciljevi	6
Teme i prioriteti (područje primjene)	7
Aktivnosti koje se mogu financirati (područje primjene)	8
Očekivani učinak	9
3. Raspoloživi proračun	9
4. Vremenski okvir i rokovi	9
5. Dopuštenost i dokumentacija	9
6. Prihvatljivost	10
Prihvatljivi sudionici (prihvatljive zemlje)	10
Sastav konzorcija	12
Prihvatljive aktivnosti	12
Zemljopisna lokacija (ciljne zemlje)	13
Trajanje	13
Proračun za projekt (najveći iznos bespovratnih sredstava)	13
Etički aspekt i vrijednosti EU-a	13
7. Financijska i operativna sposobnost te isključenje	14
Financijska sposobnost	14
Operativna sposobnost	14
Isključenje	15
8. Postupak evaluacije i dodjele	16
9. Kriteriji za dodjelu	17
10. Pravna i financijska struktura ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava	18
Datum početka i trajanje projekta	18
Ključne etape i rezultati	18
Oblik bespovratnih sredstava, stopa financiranja i najveći iznos bespovratnih sredstava	19
Proračunske kategorije i pravila o prihvatljivosti troškova	19
Jamstva za pretfinanciranje	20
Potvrde	20
Sustav odgovornosti za povrate	20

Odredbe o provedbi projekta	20
Druge pojedinosti	21
Neusklađenost i povreda ugovora	21
11. Način podnošenja prijave	21
12. Pomoć	22
13. Važno	23

0. Uvod

Ovo je poziv na podnošenje prijedloga za **bespovratna sredstva EU-a za djelovanja** u području uključenosti i sudjelovanja građana u okviru **programa Građani, ravnopravnost, prava i vrijednosti (CERV)**. Regulatorni okvir za taj program financiranja EU-a utvrđen je:

- Uredbom 2018/1046 ([Financijska uredba EU-a](#))
- temeljnim aktom (Uredbom [2021/692](#) o uspostavi programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti¹).

Poziv se objavljuje u skladu s programom rada za razdoblje 2023. – 2024.², a njime će upravljati **Europska izvršna agencija za obrazovanje i kulturu (EACEA)** („Agencija“).

Poziv obuhvaća sljedeću **temu**:

- **CERV-2024-CITIZENS-TOWN-TT – Bratimljenje gradova**

Pozivamo vas da pažljivo pročitate **dokumentaciju povezanu s pozivom**, posebno ovaj dokument poziva, predložak ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava, [internetski priručnik za portal za financiranje i natječaje EU-a](#) i [ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava EU-a s objašnjenjima](#).

U tim se dokumentima nalaze pojašnjenja i odgovori na pitanja koja biste mogli imati tijekom pripreme prijave:

- u dokumentu poziva navodi se sljedeće:
 - kontekst, ciljevi, područje primjene, aktivnosti koje se mogu financirati i očekivani rezultati (odjeljci 1. i 2.)
 - vremenski okvir i raspoloživi proračun (odjeljci 3. i 4.)
 - uvjeti dopuštenosti i prihvatljivosti (uključujući obveznu dokumentaciju, odjeljci 5. i 6.)
 - kriteriji za financijsku i operativnu sposobnost te za isključenje (odjeljak 7.)
 - postupak evaluacije i dodjele (odjeljak 8.)
 - kriteriji za dodjelu (odjeljak 9.)
 - pravna i financijska struktura ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava (odjeljak 10.)
 - način podnošenja prijave (odjeljak 11.).
- U internetskom priručniku navodi se sljedeće:
 - postupci za registraciju i podnošenje prijedloga na internetu putem Portala za financiranje i natječaje EU-a (EU Funding & Tenders Portal) („Portal“)

¹ Uredba (EU) 2021/692 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. travnja 2021. o uspostavi programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti (SL L 156, 5.5.2021., str. 1.)

² Provedbena odluka Komisije C/2022/8588 od 1. prosinca 2022. o donošenju programa rada za razdoblje 2023. – 2024. i odluci o financiranju provedbe programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti.

- preporuke za pripremu prijave
- ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava s objašnjenjima sadržava:
 - detaljna objašnjenja za sve odredbe ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava koji ćete morati potpisati da biste dobili bespovratna sredstva (*uključujući prihvatljivost troškova, raspored plaćanja, dodatne obveze itd.*).

Potičemo vas i da posjetite [mrežno mjesto programa „Europa za građane“ za rezultate projekta](#), [mrežno mjesto programa „Prava, jednakost i građanstvo“ za rezultate programa](#) i [alat Daphne](#) da biste vidjeli popis prethodno financiranih projekata.

1. Kontekst

U okviru programa Građani, ravnopravnost, prava i vrijednosti osiguravaju se financijska sredstva za sudjelovanje građana, ravnopravnost za sve i provedba prava i vrijednosti EU-a. Program Građani, ravnopravnost, prava i vrijednosti (u daljnjem tekstu „Program“) objedinjuje prethodni program o pravima, jednakosti i građanstvu i prethodni program Europa za građane³.

Programom se potiču razmjene među osobama iz različitih zemalja, kultura, spolova i različitih socioekonomskih sredina, jačaju se međusobno razumijevanje i tolerancija te im se pruža prilika za otvaranje novih perspektiva i razvijanje osjećaja pripadnosti Europi i europskog identiteta putem bratimljenja gradova i stvaranja mreža gradova.

Konkretno, projektima bratimljenja gradova nastoji se potaknuti razmjena među građanima iz različitih zemalja radi boljeg međusobnog razumijevanja i tolerancije te kako bi im se pružila prilika za otvaranje novih perspektiva i razvijanje osjećaja pripadnosti Europi i europskog identiteta. Osim što se u njemu zadržava pristup odozdo prema gore, programom se osigurava i mogućnost usmjerenja na prioritete EU-a, posebno u pogledu bratimljenja gradova. To uključuje, primjerice, poboljšanje lokalnog znanja o pravima koja proizlaze iz građanstva EU-a ili stvaranje znanja i razmjenu najboljih praksi o prednostima raznolikosti i rodne ravnopravnosti. Naposljetku, [Nagradom za europske prijestolnice uključenosti i raznolikosti](#)⁴ odaje se priznanje ulozi koju gradovi i lokalna tijela imaju u poticanju raznolikosti i uključenosti.

Ovim se pozivom na podnošenje prijedloga nastoje podržati sljedeće inicijative politika: akcijski plan za europsku demokraciju⁵, strateški okvir EU-a za ravnopravnost, uključivanje i sudjelovanje Roma⁶, Strategija za jačanje primjene Povelje o temeljnim pravima u EU-u⁷, Strategija za rodnu ravnopravnost 2020.–2025.⁸, Izvješće o građanstvu EU-a za 2020.⁹

2. Ciljevi – Teme i prioriteti – Aktivnosti koje se mogu financirati – Očekivani učinak

Ciljevi

Cilj ovog poziva na podnošenje prijedloga je promicanje razmjene među građanima različitih zemalja, posebno bratimljenjem gradova, kako bi im se osiguralo praktično

³ Uredba (EU) br. 1381/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavi programa o pravima, jednakosti i građanstvu za razdoblje 2014.–2020. (SL L 354, 28.12.2013., str. 62.) Uredba Vijeća (EU) br. 390/2014 od 14. travnja 2014. o uspostavljanju programa „Europa za građane“ za razdoblje 2014.–2020. (SL L 115, 17.4.2014., str. 3.).

⁴ [Nagrada za europske prijestolnice uključenosti i raznolikosti \(europa.eu\)](#)

⁵ [Plan za europsku demokraciju \(europa.eu\)](#)

⁶ [Nova strategija EU-a za Rome \(europa.eu\)](#)

⁷ [EU-ova strategija za jačanje primjene Povelje \(europa.eu\)](#)

⁸ [Strategija za rodnu ravnopravnost 2020.–2025.](#)

⁹ [Izvješće o građanstvu EU-a za 2020.](#)

iskustvo u bogatstvu i raznolikosti zajedničke baštine Unije te kako bi postali svjesni da to čini temelj zajedničke budućnosti.

Cilj je ovog poziva poduprijeti projekte kojima se okuplja širok raspon ljudi iz različitih pobratimljenih gradova, koji dolaze iz različitih socioekonomskih sredina i zemalja te su različitih spolova. Poticanjem pripadnika javnosti na lokalnoj i europskoj razini na raspravljanje o posebnim pitanjima u vezi s europskim političkim programom, ovim se pozivom nastoje promicati međusobno razumijevanje, uključivost i kulturna raznolikost te razviti mogućnosti građanskog sudjelovanja na razini EU-a.

Konkretnije:

- promicati razmjenu među građanima različitih zemalja
- osigurati građanima praktično iskustvo u pogledu bogatstva i raznolikosti zajedničke baštine Unije te kako bi postali svjesni da to čini temelj zajedničke budućnosti
- zajamčiti mirne odnose među Europljanima i osigurati njihovo aktivno sudjelovanje na lokalnoj razini
- ojačati međusobno razumijevanje i prijateljstvo među građanima Europe
- potaknuti suradnju među općinama i razmjenu primjera najbolje prakse
- podupirati dobro lokalno upravljanje i
- ojačati ulogu lokalnih i regionalnih tijela u procesu europske integracije.

Od projekata bratimljenja gradova očekuje se poticanje promišljanja o novoj slici Europe koja je usmjerena na građane, promiče ravnopravnost, gleda u budućnost i djeluje konstruktivno, posebno kako bi se privuklo mlađe generacije na sudjelovanje. Projekti se mogu temeljiti na rezultatima savjetovanja s građanima i mogu potaknuti rasprave o konkretnim načinima za postizanje demokratskije Unije, za omogućivanje građanima da ponovno sudjeluju u području EU-a i za razvoj snažnijeg osjećaja odgovornosti za europski projekt.

Teme i prioriteti (područje primjene)

Program CERV doprinosi promicanju međukulturnog dijaloga okupljanjem osoba različitih nacionalnosti koji govore različitim jezicima i pruža im priliku da sudjeluju u zajedničkim aktivnostima. U tom će se kontekstu projektima bratimljenja gradova razviti svijest o bogatstvu kulture i jezika u Europi te promicati međusobno razumijevanje i poštovanje, čime se pridonosi stvaranju obzirnog, dinamičnog i svestranog europskog identiteta te poštovanju zajedničkih vrijednosti, demokracije i temeljnih prava.

S obzirom na spomenuti opći cilj, projekti se mogu baviti sljedećim temama (popis nije iscrpan):

- EU je izgrađen na solidarnosti: solidarnosti među njegovim građanima, prekograničnoj solidarnosti među njegovim državama članicama te solidarnosti koja se ostvaruje aktivnostima podrške u EU-u i izvan njega. Solidarnost je zajednička vrijednost kojom se stvara kohezija i odgovara na društvene izazove. Projekti bratimljenja gradova pomoći će u prevladavanju predrasuda u nacionalnim perspektivama poticanjem međusobnog razumijevanja i uspostavom foruma na kojima se na konstruktivan način može raspravljati o zajedničkim rješenjima. Trebali bi biti usmjereni na razvoj svijesti o važnosti jačanja procesa europske integracije na temelju solidarnosti i vrijednosti EU-a
- Projekti bratimljenja gradova građanima će pružiti priliku da se izraze o tome kakvu Europu žele. Rasprave koje se podupiru u okviru poziva za bratimljenje gradova trebale bi se temeljiti na određenim postignućima EU-a i poukama stečenima iz povijesti i europskih integracija. U njima bi se trebali odražavati i postojeći trendovi te bi se sudionicima trebalo omogućiti da se suprotstave

euroskepticizmu i predlože moguće mjere koje bi EU mogao poduzeti kako bi potaknuo osjećaj pripadnosti Europi, povećao razumijevanje prednosti EU-a i ojačao socijalnu i političku koheziju EU-a.

Posebno se potiču projekti koji neće koristiti samo izravnim sudionicima, već i građanima onih gradova koji sudjeluju jer mogu pridonijeti rastu praktičnog iskustva u pogledu bogatstva i raznolikosti zajedničke baštine Unije. To se može općenito, ali ne isključivo, odražavati na bilo kakav utjecaj koji je pandemija bolesti COVID-19 možda imala na život unutar lokalnih zajednica podnositelja prijave, na način na koji njihove zajednice funkcioniraju i na oblike koje su građansko sudjelovanje i solidarnost poprimili u gradovima podnositelja prijave u krizi uzrokovanoj bolešću COVID-19 i kako bi ti oblici mogli postati održivi u budućnosti. Projekti također mogu biti nadahnuti ili povezani s [inicijativom Novi europski Bauhaus](#).

Projekti bi trebali sadržavati prijedloge inovativnih mjera i pristupa s naglaskom na potrebama i izazovima s kojima se suočavaju ciljane skupine u pobratimljenim općinama, uzimajući u obzir rodnu raznolikost.

Aktivnosti koje se mogu financirati (područje primjene)

Aktivnosti povezane s bratimljenjem gradova mogu, među ostalim, uključivati:

- radionice
- seminare
- konferencije
- aktivnosti izobrazbe
- sastanke stručnjaka
- internetske seminare
- aktivnosti za podizanje svijesti
- kulturna događanja, festivale, izložbe
- prikupljanje i upotrebu podataka (iskazanih po spolu)
- razvoj, razmjene i širenje dobrih praksi među nadležnim tijelima javne uprave i organizacijama civilnog društva
- razvoj komunikacijskih alata i upotrebu društvenih medija.

Pri osmišljavanju i provedbi projektnih aktivnosti trebalo bi uzeti u obzir perspektivu rodne ravnopravnosti kako bi se osiguralo da su dostupne ženama i muškarcima pod jednakim uvjetima te da i žene i muškarci mogu sudjelovati u tim aktivnostima.

Očekuje se da će se osmišljavanjem i provedbom projekata promicati rodna ravnopravnost i uključivanje nediskriminacije unutar područja primjene aktivnosti. Na primjer, podnositelji prijave trebali bi u svojem prijedlogu provesti i uključiti [rodnu analizu](#) tema kojima se bave projektne aktivnosti. To može pomoći staviti u kontekst iskustva i potrebe Europljana različitog spola. Time se mogu mapirati i različiti utjecaji koje bi projekt i aktivnosti projekta mogli imati na žene i muškarce, kao i na djevojčice i dječake u svoj njihovoj raznolikosti. U tu se svrhu potiče podnositelje prijave da pri provedbi rodne analize pregledaju ključna pitanja navedena na [mrežnom mjestu](#) EIGE-a. Tom bi se analizom mogli izbjeći bilo kakvi neželjeni negativni učinci intervencije na oba spola (načelo „ne činiti štetu“) ¹¹.

Od podnositelja prijave očekuje se da osmisle i provedu svoje aktivnosti komunikacije te širenja informacija na rodno osjetljiv način. To posebno uključuje primjenu rodno osjetljivog jezika. Isto se odnosi i na osmišljavanje te provedbu aktivnosti praćenja i evaluacije. Prijedlozi u okviru kojih se integrira rodna perspektiva u sve njihove aktivnosti smatrat će se kvalitetnijima.

Ako je projekt vrlo malog opsega i ograničen na jednu vrstu aktivnosti kao što su, na primjer, kulturna događanja, promišljanje o rodnoj perspektivi može se prilagoditi području primjene vašeg projekta.

Očekivani učinak

- povećati i potaknuti međusobno razumijevanje i prijateljstvo među građanima na lokalnoj razini
- podupirati građane iz lokalnih zajednica da iskuse i prepoznaju dodanu vrijednost koju EU pruža pristupom na lokalnoj razini
- povećati osjećaj pripadnosti EU-u
- potaknuti dugoročnu povezanost između općina i građana.

3. Raspoloživi proračun

Procijenjen raspoloživi proračun za poziv iznosi **4 000 000 EUR**.

Zadržavamo pravo ne dodijeliti sva raspoloživa sredstva ili ih preraspodijeliti među prioritetima poziva, ovisno o primljenim prijedlozima i rezultatima evaluacije.

4. Vremenski okvir i rokovi

Vremenski okvir i rokovi (okvirno)	
Objava poziva:	9. travnja 2024.
Rok za podnošenje prijedloga:	<u>19. rujna 2024. – 17:00:00 SEV (Bruxelles)</u>
Evaluacija:	rujan 2024./veljača 2025.
Obavijest o rezultatima evaluacije:	ožujak 2025.
Potpisivanje ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava:	lipanj 2025.

5. Dopuštenost i dokumentacija

Prijedlozi se moraju podnijeti prije **roka utvrđenog u pozivu** (*vidjeti vremenski okvir u odjeljku 4.*).

Prijedlozi se moraju dostaviti **elektroničkim putem**, odnosno putem elektroničkog sustava za podnošenje prijave putem portala za financiranje i natječaje (dostupnog na tematskoj stranici u odjeljku [Pretraživanje financiranja i natječaja \(Search Funding & Tenders\)](#)). Prijedloge NIJE moguće podnijeti u papirnatom obliku.

Prijedlozi (uključujući priloge i popratne dokumente) moraju se dostaviti s pomoću obrazaca koji se nalaze u sustavu za podnošenje prijave (⚠ NE upotrebom dokumenata na tematskoj stranici – oni služe samo za potrebe informiranja).

Prijedlozi moraju biti **potpuni** te sadržavati sve tražene informacije i sve potrebne priloge i popratne dokumente:

- Dio A obrasca za prijavu – sadržava administrativne informacije o sudionicima (budući koordinator, korisnici i povezani subjekti) i sažetak proračuna za projekt (*ispunjava se izravno na internetu*)

- dio B obrasca za prijavu – sadržava tehnički opis projekta (*potrebno ga je preuzeti iz sustava za podnošenje prijave na portalu, ispuniti, objediniti i ponovno učitati u sustav*)
- dio C sadržava dodatne podatke o projektu i doprinos projekta ključnim pokazateljima uspješnosti za programe EU-a (*ispunjavanje se izravno na internetu*)

obvezni prilozi

- kalkulator za izračun paušalnog iznosa (predložak se može preuzeti iz sustava za podnošenje prijave na portalu, ispuniti, objediniti i ponovno učitati)

popratni dokumenti (*predlošci se mogu preuzeti iz sustava za podnošenje prijave na portalu, ispuniti, objediniti i ponovno učitati*):


- popis prethodnih projekata (ključni projekti iz prethodne četiri godine) (*predložak dostupan u dijelu B. Nije primjenjivo na novoosnovane organizacije.*)
- dopis o iskazivanju podrške s potpisom općine (primjenjivo za podnositelje prijave i partnere u kategoriji „Neprofitna organizacija koja predstavlja lokalno tijelo“) dokument se mora dostaviti najkasnije tijekom faze pripreme ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava
- Kad je riječ o sudionicima koji provode aktivnosti koje uključuju djecu (osobe mlađe od 18 godina): javna tijela moraju potpisati i priložiti izjavu o časti u fazi pripreme ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava (GAP) ako se prijava odabere; privatni neprofitni subjekti moraju dostaviti svoju politiku za zaštitu djece koja obuhvaća četiri područja opisana u [Standardima zaštite djece koje je izdala organizacija Keeping Children Safe](#).

Pri podnošenju prijedloga morat ćete potvrditi da ste **ovlašteni djelovati** u ime svih podnositelja prijave. Osim toga, morat ćete potvrditi da su informacije u prijavi točne i potpune te da sudionici ispunjavaju uvjete za primanje financijskih sredstava EU-a (posebno u pogledu prihvatljivosti, financijske i operativne sposobnosti, isključenja itd.). Prije potpisivanja ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava svaki korisnik i povezani subjekt morat će ponovno potvrditi navedeno potpisivanjem izjave o časti. Prijedlozi s nedostatnom popratnom dokumentacijom bit će odbijeni.

Vaša prijava mora biti **čitljiva i dostupna te se mora moći ispisati**.

Prijedlozi mogu imati najviše **40 stranica** (dio B). Ocjenjivači neće razmatrati dodatne stranice.

Naknadno se od vas može zatražiti da dostavite dodatne dokumente (*radi potvrđivanja statusa pravnog subjekta, provjere financijske sposobnosti, potvrđivanja bankovnog računa itd.*).

 Više informacija o postupku podnošenja (uključujući aspekte povezane s informacijskom tehnologijom) nalazi se u [internetskom priručniku](#).

6. Prihvatljivost

Prijave će se smatrati prihvatljivima samo ako njihov sadržaj u cijelosti (ili barem djelomično) odgovara opisu teme za koju su podnesene.

Prihvatljivi sudionici (prihvatljive zemlje)

Da bi bili prihvatljivi, podnositelji prijave (korisnici) moraju ispunjavati sljedeće uvjete:

- moraju biti pravni subjekti (javna ili privatna tijela)

- moraju imati poslovni nastan u nekoj od prihvatljivih zemalja, odnosno:
 - u državi članici EU-a (uključujući prekomorske zemlje i područja)
 - u zemlji koja nije država članica EU-a:
 - zemlje povezane s programom Građani, ravnopravnost, prava i vrijednosti ([popis zemalja sudionica](#))

ostali uvjeti prihvatljivosti:

- vodeći podnositelj prijave i s njim povezani partner(i) moraju biti javno tijelo ili neprofitna organizacija s pravnom osobnošću sa službenim poslovnim nastanom u jednoj od prihvatljivih zemalja. To moraju biti gradovi/općine i/ili druge razine lokalne uprave ili njihovi odbori za bratimljenje ili druge neprofitne organizacije koje predstavljaju lokalna tijela.
- projekt mora biti transnacionalan i mora uključivati općine iz barem dviju prihvatljivih zemalja, pri čemu je barem jedna od njih država članica EU-a
- aktivnosti se moraju odvijati u jednoj od prihvatljivih zemalja koje sudjeluju u projektu.
- u događanja mora biti uključeno najmanje 50 izravnih sudionika, pri čemu su barem 25 sudionika „pozvani međunarodni sudionici¹⁰”.

Korisnici i povezani subjekti moraju se prije podnošenja prijedloga upisati u [Registar sudionika](#) te će ih morati potvrditi središnja služba za potvrde (Služba za potvrde Europske izvršne agencije za istraživanje). Od njih će se radi potvrde zatražiti da učitaju dokumente kojima se dokazuje pravni status i podrijetlo.

Drugi subjekti mogu sudjelovati u drugim ulogama u okviru konzorcija, na primjer u svojstvu povezanih partnera, podizvođača, trećih strana koje pružaju doprinose u naravi itd. (*vidjeti odjeljak 13.*).

Posebni slučajevi

Fizičke osobe – fizičke osobe NISU prihvatljive (osim samozaposlenih osoba, odnosno samostalnih poduzetnika, pri čemu poduzeće nema pravnu osobnost odvojenu od fizičke osobe).

Međunarodne organizacije – međunarodne organizacije su prihvatljive. Na njih se ne primjenjuju pravila o prihvatljivim zemljama.

Subjekti koji nemaju pravnu osobnost – subjekti koji nemaju pravnu osobnost u skladu s mjerodavnim nacionalnim pravom mogu sudjelovati u iznimnim slučajevima, ako su njihovi predstavnici ovlašteni za preuzimanje pravnih obveza u njihovo ime te ako nude jamstva za zaštitu financijskih interesa EU-a na razini koja je jednakovrijedna onoj koju nude pravne osobe¹¹.

Tijela EU-a – tijela EU-a (osim Zajedničkog istraživačkog centra Europske komisije) NE MOGU biti dio konzorcija.

Udruženja i interesne skupine – subjekti koji se sastoje od članova mogu sudjelovati kao „jedini korisnici” ili „korisnici bez pravne osobnosti”¹². ⚠️ Imajte na umu da, ako će

¹⁰ „Pozvani međunarodni sudionici” su sudionici pridruženih partnera koji putuju iz zemlje u drugu zemlju koja je domaćin događanja s temom bratimljenja gradova.


¹¹ Vidjeti članak 197. stavak 2. točku (c) Financijske uredbe EU-a [2018/1046](#).

¹² Za definicije vidjeti članak 187. stavak 2. i članak 197. stavak 2. točku (c) Financijske uredbe EU-a [2018/1046](#).

mjeru provoditi članovi, i oni bi trebali sudjelovati (kao korisnici ili kao povezani subjekti, inače se njihovi troškovi NEĆE smatrati prihvatljivima).

Zemlje koje trenutačno pregovaraju o sporazumima o pridruživanju – korisnici iz zemalja s kojima se vode pregovori o sudjelovanju u programu *vidjeti prethodno navedeni popis zemalja sudionica* mogu sudjelovati u pozivu i mogu potpisivati ugovore o dodjeli bespovratnih sredstava ako se pregovori zaključe prije potpisivanja ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava i ako pridruženje obuhvaća predmetni poziv (tj. ako je ono retroaktivno i obuhvaća i dio programa i godinu u kojoj je poziv objavljen).

Mjere ograničavanja EU-a – primjenjuju se posebna pravila za određene subjekte (*npr. subjekte na koje se primjenjuju mjere ograničavanja EU-a u skladu s člankom 29. Ugovora o Europskoj uniji (UEU) i člankom 215. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU)*)¹³. Takvi subjekti ne mogu sudjelovati ni u kojem svojstvu, među ostalim ni kao korisnici, povezani subjekti, povezani partneri, podizvođači ili primatelji financijske potpore trećim stranama (ako postoje).

 Za više informacija *vidjeti [Pravila o potvrđivanju statusa pravnog subjekta, određivanju imenovanog zastupnika pravnog subjekta i provjeri financijske sposobnosti](#)*.

Sastav konzorcija

Dopuštene su samo prijave pojedinačnih podnositelja (pojedinačni korisnici).

Prijedlozi moraju uključivati općine iz barem dviju prihvatljivih zemalja, pri čemu je barem jedna od njih država članica EU-a.

Prihvatljive aktivnosti

Prihvatljive su aktivnosti navedene u prethodnom odjeljku 2.

U događanja s temom bratimljenja gradova mora biti uključeno najmanje 50 izravnih sudionika, pri čemu barem 25 njih čine „pozvani međunarodni sudionici“. „Pozvani međunarodni sudionici“ su delegacije pridruženih partnera koje putuju iz jedne zemlje u drugu koja je domaćin događanja bratimljenja gradova.

Internetski događaji nisu prihvatljivi.

Projektima će se morati dokazati posebna dodana vrijednost u opisu aktivnosti (npr. inovacije, najbolje prakse).

U prijavama koje se ponavljaju iz godine u godinu, a koje podnosi isti podnositelj prijave trebala bi biti dokazana dodana vrijednost nove mjere / nastavka mjere.

U okviru projekata trebali bi se uzeti u obzir rezultati projekata koji ostvaruju potporu iz drugih programa financiranja EU-a. Komplementarnosti se moraju opisati u prijedlozima projekata (dio B obrasca za prijavu).

Projekti moraju biti u skladu s interesima i prioritetima politike EU-a (*kao što su politika zaštite okoliša, socijalna, sigurnosna, industrijska i trgovinska politika i sl.*).

Pružanje financijske potpore trećim stranama nije dopušteno.

¹³ Službeni popis nalazi se u Službenom listu EU-a te, u slučaju proturječnosti, njegov sadržaj ima prednost pred sadržajem [prikaza sankcija EU-a](#).

Zemljopisna lokacija (ciljne zemlje)

Prijedlozi se moraju odnositi na aktivnosti koje se odvijaju u prihvatljivim zemljama (vidjeti prethodno navedeno).

Trajanje

Projekti bi u pravilu trebali trajati od 6 do 12 mjeseci.

Produljenja su moguća u opravdanim slučajevima i ako se uvedu s pomoću izmjene.

Proračun za projekt (najveći iznos bespovratnih sredstava)

Očekuje se da će proračun projekta iznositi između 8 455 EUR i 50 745 EUR po projektu.

Etički aspekt i vrijednosti EU-a

Projektima se moraju poštovati:

- najviši etički standardi
- vrijednosti EU-a na temelju članka 2. Ugovora o Europskoj uniji i članka 21. Povelje EU-a o temeljnim pravima te
- drugi mjerodavni propisi EU-a, međunarodni i nacionalni propisi (uključujući Opću uredbu o zaštiti podataka [2016/679](#)).

Projektima se mora nastojati promicati uključivanje rodne ravnopravnosti i nediskriminacije u skladu sa [skupom alata za uključivanje rodne ravnopravnosti](#). Projektnim aktivnostima trebalo bi doprinositi ravnopravnom osnaživanju žena i muškaraca u svoj njihovoj različitosti, čime im se omogućuje ostvarivanje njihova punog potencijala i uživanje istih prava. Njima bi se trebalo također nastojati smanjiti razinu diskriminacije s kojom se suočavaju određene skupine (uključujući one koje se suočavaju s rizikom od višestruke diskriminacije) i poboljšati ravnopravnost ishoda za pojedince. Prijedlozi bi trebali uključivati razmatranja u pogledu rodne dimenzije i nediskriminacije te biti usmjereni na uravnoteženu rodnu zastupljenost u projektnim timovima i aktivnostima. Važno je i osigurati da se pojedinačni podatci koje prikupljaju korisnici raščlanjuju po spolu ([podatci raščlanjeni po spolu](#)), invaliditetu ili dobi kad god je to moguće.

Podnositelji prijave u svojim prijavama moraju dokazati da poštuju etička načela i vrijednosti EU-a iz članka 2. Ugovora o Europskoj uniji i članka 21. Povelje EU-a o temeljnim pravima.

Privatni neprofitni sudionici s aktivnostima koje uključuju djecu usto moraju imati i politiku za zaštitu djece koja obuhvaća četiri područja opisana u [Standardima zaštite djece koje je izdala organizacija Keeping Children Safe](#). Ta politika mora biti dostupna na internetu i transparentna kako bi je razumjeli svi koji dolaze u kontakt s organizacijom. Mora sadržavati jasne informacije o zapošljavanju osoblja (uključujući pripravnike i volontere) te obuhvaćati provjere podobnosti (sigurnosne provjere). Osim toga, mora uključivati jasne procedure i pravila za osoblje, uključujući pravila o izvješćivanju te kontinuiranom osposobljavanju.

Podnositelji prijave koji su javna tijela s aktivnostima koje uključuju djecu moraju dati izjavu o poštovanju zahtjeva za zaštitu djece (vidjeti odjeljak 5.).

7. Financijska i operativna sposobnost te isključenje

Financijska sposobnost

Podnositelji prijave moraju imati **stabilne i dostatne resurse** kako bi uspješno proveli projekte i ostvarili svoj doprinos. Organizacije koje sudjeluju u nekoliko projekata moraju imati dostatnu sposobnost za provedbu svih tih projekata.

Financijska sposobnost provjerava se na temelju dokumenata koje ćete morati učitati u [Registar sudionika](#) tijekom pripreme dodjele bespovratnih sredstava (*npr. račun dobiti i gubitka i bilanca stanja, poslovni plan, izvješće o reviziji koje je izradio ovlašteni vanjski revizor i kojim se potvrđuju financijski izvještaji za posljednju zaključenu financijsku godinu itd.*). Analiza će se temeljiti na neutralnim financijskim pokazateljima, no uzimat će u obzir i druge aspekte, kao što su ovisnost o financiranju sredstvima EU-a te manjak i prihodi u prethodnim godinama.

Provjera se obično provodi za sve koordinate, osim u sljedećim slučajevima:

- ako je riječ o javnim tijelima (subjekti osnovani kao javno tijelo u skladu s nacionalnim pravom, uključujući lokalna, regionalna ili nacionalna tijela) ili međunarodnim organizacijama
- ako zatraženi iznos bespovratnih sredstava za projekt ne iznosi više od 60 000 EUR.


Prema potrebi, provjera se može provesti i za povezane subjekte.

Ako zaključimo da vaša financijska sposobnost nije dovoljna, možemo zatražiti:

- ostale podatke.
- primjenu strožih pravila o financijskoj odgovornosti, odnosno solidarne odgovornosti za sve korisnike ili solidarne odgovornosti za povezane subjekte (*vidjeti odjeljak 10. u nastavku*)
- isplatu pretfinanciranja u obrocima
- jamstva za pretfinanciranje (jedno ili više njih) (*vidjeti odjeljak 10. u nastavku*)

ili

- predložiti da se isplata pretfinanciranja ne izvrši
- zatražiti vašu zamjenu ili, prema potrebi, odbaciti cijeli prijedlog.

 Za više informacija [vidjeti Pravila o potvrđivanju statusa pravnog subjekta, određivanju imenovanog zastupnika pravnog subjekta i provjeri financijske sposobnosti.](#)

Operativna sposobnost

Podnositelji prijave moraju imati **znanje i iskustvo, kvalifikacije te resurse** za uspješnu provedbu projekata i ostvarenje svojeg doprinosa (uključujući dostatno iskustvo u projektima slične veličine i prirode).

Ta će se sposobnost ocijeniti zajedno s kriterijem dodjele u pogledu „Kvalitete” na temelju kompetencija i iskustva podnositelja prijave i njihovih projektnih timova, uključujući operativne resurse (ljudske, tehničke i ostale) ili, iznimno, predloženih mjera za stjecanje te sposobnosti prije početka provedbe zadatka.

U slučaju pozitivne evaluacije kriterija dodjele smatrat će se da podnositelji prijave imaju dostatnu operativnu sposobnost.

Podnositelji prijave morat će dokazati svoju sposobnost navođenjem sljedećih informacija:

- općih profila (kvalifikacija i iskustava) članova osoblja odgovornih za upravljanje projektom i njegovu provedbu
- opisa sudionika u konzorciju
- popisa prethodnih projekata (ključni projekti iz prethodne četiri godine) (*predložak dostupan u dijelu B*).

Mogu se zatražiti dodatni popratni dokumenti ako su potrebni za potvrđivanje operativne sposobnosti bilo kojeg podnositelja prijave.

Javna tijela, organizacije država članica i međunarodne organizacije isključeni su iz provjere operativne sposobnosti.

Isključenje

Podnositelji prijave koji su predmet **odluke EU-a o isključenju** ili se nalaze u jednoj od sljedećih **situacija za isključenje** koje im onemogućuju dobivanje financijskih sredstava EU-a NE mogu sudjelovati¹⁴:

- stečaj, likvidacija, imovina kojom upravljaju sudovi, nagodba s vjerovnicima, suspendirane poslovne aktivnosti ili drugi slični postupci (uključujući postupke u odnosu na osobe s neograničenom odgovornošću za dugove podnositelja prijave)
- kršenje obveza u pogledu plaćanja poreza ili doprinosa za socijalno osiguranje (među ostalim i ako to čine osobe s neograničenom odgovornošću za dugove podnositelja prijave)
- krivnja za tešku povredu dužnosti¹⁵ (među ostalim i ako su povredu počinile osobe ovlaštene za zastupanje, odlučivanje ili nadzor, stvarni vlasnici ili osobe ključne za dodjelu/upotrebu bespovratnih sredstava)
- počinjenje prijevare, korupcija, povezanost sa zločinačkom organizacijom, pranje novca, kaznena djela povezana s terorizmom (uključujući financiranje terorizma), dječji rad ili trgovina ljudima (među ostalim i ako su to počinile osobe ovlaštene za zastupanje, odlučivanje ili nadzor, stvarni vlasnici ili osobe ključne za dodjelu/upotrebu bespovratnih sredstava)
- utvrđeni znatni nedostaci u ispunjavanju glavnih obveza u okviru ugovora EU-a o nabavi, ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava, nagrade, ugovora sa stručnjakom ili slično (među ostalim i ako su to učinile osobe ovlaštene za zastupanje, odlučivanje ili nadzor, stvarni vlasnici ili osobe ključne za dodjelu/upotrebu bespovratnih sredstava)
- krivi su za nepravilnosti u smislu članka 1. stavka 2. Uredbe EU-a br. [2988/95](#) (među ostalim i ako su to počinile osobe ovlaštene za zastupanje, odlučivanje ili nadzor, stvarni vlasnici ili osobe ključne za dodjelu/provedbu bespovratnih sredstava)

¹⁴ Vidjeti članke 136. i 141. Financijske uredbe EU-a [2018/1046](#).

¹⁵ Povreda dužnosti uključuje: kršenje etičkih normi profesije, protupravno postupanje koje utječe na profesionalnu vjerodostojnost, lažne izjave / netočno prikazivanje informacija, sudjelovanje u kartelu ili drugom dogovoru u cilju narušavanja tržišnog natjecanja, kršenje prava intelektualnog vlasništva, pokušaj utjecanja na odluke javnih tijela ili pribavljanja povjerljivih informacija od njih kako bi se stekla prednost.

- osnivanje u drugoj jurisdikciji kako bi se izbjegle fiskalne, socijalne ili druge pravne obveze u matičnoj zemlji ili osnivanje drugog subjekta u tu svrhu (među ostalim i ako su to učinile osobe ovlaštene za zastupanje, odlučivanje ili nadzor, stvarni vlasnici ili osobe ključne za dodjelu/upotrebu bespovratnih sredstava).

Podnositelji prijave bit će odbijeni i ako se otkrije da su činili sljedeće¹⁶:

- u postupku dodjele netočno su prikazali informacije koje su uvjet za sudjelovanje u postupku ili su te informacije izostavili
- prethodno su bili uključeni u pripremu poziva, što je dovelo do narušavanja tržišnog natjecanja koje se ne može drukčije ispraviti (sukob interesa).

8. Postupak evaluacije i dodjele

Prijedlozi će morati slijediti **standardni postupak podnošenja i evaluacije** (podnošenje u jednom koraku + evaluacija u jednom koraku).

Odbor za evaluaciju (uz pomoć neovisnih vanjskih stručnjaka) ocijenit će sve prijave. Prijedlozi će se najprije provjeriti u pogledu ispunjenja formalnih zahtjeva (dopuštenost i prihvatljivost, *vidjeti odjeljke 5. i 6.*). Prijedlozi za koje se utvrdi da su dopušteni i prihvatljivi ocijenit će se s obzirom na kriterije za operativnu sposobnost i kriterije za dodjelu (*vidjeti odjeljke 7. i 9.*), a zatim rangirati na temelju ostvarenih bodova.

Za prijedloge s istim brojem bodova odredit će se **redoslijed prioriteta** u skladu sa sljedećim pristupom:

Uzastopno za svaku skupinu prijedloga *ex aequo*, počevši sa skupinom s najvišim brojem bodova i nastavljajući silaznim redoslijedom:

- 1) Za prijedloge *ex aequo* u okviru iste teme odredit će se redoslijed ovisno o bodovima koji su im dodijeljeni u okviru kriterija dodjele prema „relevantnosti“. Ako je broj bodova jednak, redoslijed prioriteta temeljit će se na njihovim bodovima za kriterij „Kvalitete“. Ako je broj bodova jednak, redoslijed prioriteta temeljit će se na njihovim bodovima za kriterij „Učinka“.

Svi će podnositelji prijedloga biti obaviješteni o rezultatima evaluacije (**dopis o rezultatima postupka evaluacije**). Podnositelji prijedloga koji uspješno prođu evaluaciju pozvat će se radi pripreme bespovratnih sredstava; ostali će biti uvršteni na popis kandidata ili odbijeni.

Nije riječ o obvezi financiranja – poziv na pripremu bespovratnih sredstava NE znači formalno preuzimanje obveze financiranja. Prije dodjele bespovratnih sredstava još ćemo morati izvršiti razne pravne provjere: *potvrđivanje statusa pravnog subjekta, provjeru financijske sposobnosti, provjeru kriterija za isključenje itd.*

Priprema dodjele bespovratnih sredstava sastojat će se i od razgovora u okviru kojeg će se pobliže odrediti tehnički ili financijski aspekti projekta te se pritom od vas mogu zatražiti dodatne informacije. Može uključivati i prilagodbe prijedloga kako bi se uzele u obzir preporuke odbora za evaluaciju ili razmotrila druga problematična pitanja. Postupanje u skladu s time preduvjet je za potpisivanje ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava.

Ako smatrate da postupak evaluacije nije pravilno proveden, možete podnijeti **pritužbu** (u skladu s rokovima i postupcima navedenima u pismu o rezultatima evaluacije). Napominjemo da će se obavijesti koje nisu otvorene u roku od deset dana od njihova slanja smatrati pregledanima i da će se rokovi računati od otvaranja/pregleda obavijesti (*vidjeti i [uvjete koji se odnose na Portal za financiranje i natječaje \(Funding & Tenders\)](#)*

¹⁶ Vidjeti članak 141. Financijske uredbe EU-a [2018/1046](#).

[Portal](#)). Napominjemo i da broj znakova u pritužbama koje se podnose elektroničkim putem može biti ograničen.

9. Kriteriji za dodjelu

Kriteriji za dodjelu u okviru ovog poziva sljedeći su:

- 1. relevantnost:** mjera u kojoj prijedlog odgovara prioritetima i ciljevima poziva; jasno definirane potrebe i detaljna procjena potreba; jasno definirana ciljna skupina, pri čemu se pravilno uzima u obzir rodna perspektiva; doprinos strateškom i zakonodavnom kontekstu EU-a; europska/transnacionalna dimenzija; utjecaj na više zemalja / od interesa za više zemalja (države članice EU-a ili prihvatljive zemlje koje nisu članice EU-a); mogućnost iskorištavanja rezultata u drugim zemljama (potencijal za razmjenu primjera dobre prakse); potencijal za izgradnju međusobnog povjerenja / razvoj prekogranične suradnje; izbjegavanje dupliciranja u projektima koji se financiraju iz drugih programa Unije ili prethodnim projektima u okviru istog toka financiranja te izgradnja sinergija i komplementarnosti s drugim mjerama (40 bodova)
- 2. kvaliteta:** jasnoća i dosljednost projekta; logične poveznice između utvrđenih problema, potreba i predloženih rješenja (koncept logičkog okvira); metodologija za provedbu projekta kojom se primjereno uzima u obzir rodna perspektiva (organizacija rada, raspored, raspodjela resursa i podjela zadataka među partnerima, rizici i upravljanje rizicima, praćenje i evaluacija); rješavanje etičkih pitanja i pitanja usklađenosti s vrijednostima EU-a; izvedivost projekta u predloženom roku (40 bodova)
- 3. utjecaj:** ambicije i očekivani dugoročni utjecaj rezultata na ciljne skupine / opću javnost; odgovarajuća strategija za širenje kojom se osiguravaju održivost i dugoročni utjecaj; potencijal za pozitivni multiplikacijski učinak; održivost rezultata nakon završetka financijskih sredstava EU-a (20 bodova).

Kriteriji za dodjelu	Najmanji broj bodova za prolaz	Najveći mogući broj bodova
Relevance	25	40
Kvaliteta	nije primjenjivo	40
Učinak	nije primjenjivo	20
Ukupni broj bodova (za prolaz)	70	100

Najveći mogući broj bodova: 100 bodova.

Pojedinačni prag za kriterij „Relevantnost“: 25/40 bodova.

Ukupni prag: 70 bodova.

Prijedlozi koji prelaze pojedinačne pragove za kriterij „Relevantnost“ I ukupni prag razmatrat će se za financiranje, u okviru granica raspoloživog proračuna (tj. do gornje granice proračuna). Drugi će se prijedlozi odbiti.

10. Pravna i financijska struktura ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava

Ako uspješno prođete postupak evaluacije, primit ćete poziv za pripremu dodjele bespovratnih sredstava za svoj projekt, pri čemu će se od vas zatražiti da pripremite ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava zajedno sa službenikom EU-a zaduženim za projekt.

U ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava odredit će se okvir i uvjeti za vaša bespovratna sredstva, posebno s obzirom na očekivane rezultate, izvješćivanje i plaćanja.

Predložak ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava koji će se upotrijebiti (kao i svi ostali relevantni predloži i smjernice) mogu se pronaći na [Portal s referentnim dokumentima](#).

Datum početka i trajanje projekta

Datum početka i trajanje projekta utvrdit će se u ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava (*list s podacima, točka 1.*). Obično će datum početka biti nakon potpisivanja ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava, a najkasnije unutar šest mjeseci nakon potpisivanja ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava. Retroaktivni datum početka može se iznimno odobriti u opravdanim slučajevima, ali nikad za razdoblje ranije od datuma podnošenja prijedloga.

Trajanje projekta: vidjeti odjeljak 6.

Ključne etape i rezultati

Očekivanim ključnim etapama (nije primjenjivo na bratimljenje gradova) i rezultatima svakog projekta upravljat će se preko sustava za upravljanje bespovratnim sredstvima u okviru portala te će biti navedeni u Prilogu 1. ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava.

Projektne aktivnosti moraju se organizirati kao pojedinačni radni paket (WP).

Jedan radni paket trebao bi odgovarati jednome ili nizu događanja u obrascu za prijavu. Upotrijebite jedan radni paket za ukupno trajanje mjere i jedan rezultat po događanju.

Ukupno ćete imati 1 radni paket i 2 ili više rezultata u skladu s brojem događanja. Rezultati se moraju dostaviti nakon završetka svakog događanja.

jedan radni paket = jedno ili više događanja = jedna ili nekoliko aktivnosti

Rezultati radnog paketa moraju sadržavati list s opisom događanja za svako događanje (obvezni dokument). Listovi s opisom događanja moraju se objaviti na mrežnom mjestu općine / koordinatora za odabrane projekte, a mogu uključivati i dnevni red ili zapisnike sa sastanaka, izvješća o evaluaciji i/ili kontroli kvalitete, skup pokazatelja za ocjenjivanje aktivnosti i njihova učinka, izvješća o osmišljavanju/planiranju, brošure, preporuke i druge strateške dokumente koji sadržavaju zaključke aktivnosti. Za svako bi događanje trebao biti dostupan potpisan i datiran popis sudionika, kao i dokaz o putovanju i boravku svih međunarodnih sudionika koje koordinator projekta čuva za moguće provjere i revizije službi EU-a, kako je navedeno u članku 25. ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava.

Događaj je jedna ili niz aktivnosti koje se ne moraju nužno provoditi istog dana, s ciljem okupljanja ljudi, a koje uključuju izravno i provjerljivo sudjelovanje ciljne skupine ili skupina kako bi raspravili o prethodno definiranoj temi. Događaj ima za cilj postizanje utvrđenog rezultata kako je definirano u referentnom radnom paketu. Da bi bio prihvatljiv za financiranje, ukupan broj izravnih sudionika uključenih u događaj mora ispunjavati minimalne zahtjeve sudionika/zemalja utvrđene u odluci o paušalnom iznosu.

Dvostruko financiranje nije dopušteno. Stoga se izravni sudionici mogu računati samo jednom za cijeli događaj u okviru istog radnog paketa, čak i ako sudjeluju u nekoliko aktivnosti/projekata.

Oblik bespovratnih sredstava, stopa financiranja i najveći iznos bespovratnih sredstava

Parametri bespovratnih sredstava (*najveći iznos bespovratnih sredstava, stopa financiranja, ukupni prihvatljivi troškovi itd.*) utvrdit će se u ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava (*list s podacima, točka 3. i članak 5.*).

Proračun za projekt (najveći iznos bespovratnih sredstava): vidjeti prethodni odjeljak 6.

Bespovratna sredstva dodjeljuju se u obliku paušalnog iznosa. To znači da će se nadoknaditi fiksni iznos, na temelju paušalnog iznosa ili financiranja koje nije povezano s troškovima. Iznos će odrediti tijelo koje dodjeljuje sredstva na temelju promjenjivih iznosa koje je predvidjelo i procjena koje su korisnici naveli u svojem proračunu za projekt.

Proračunske kategorije i pravila o prihvatljivosti troškova

Proračunske kategorije i pravila o prihvatljivosti troškova utvrđeni su u ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava (*list s podacima, točka 3., članak 6. i Prilog 2.*).

Proračunske kategorije za ovaj poziv:


- Paušalni doprinosi¹⁷

Posebna pravila o prihvatljivosti troškova za ovaj poziv:

- paušalni iznos mora se izračunati u skladu s metodologijom utvrđenom u odluci o paušalnim iznosima i primjenom dostavljene detaljne proračunske tablice/kalkulatora
- izračun paušalnog iznosa trebao bi biti u skladu sa sljedećim uvjetima: broj pozvanih međunarodnih sudionika (broj sudionika iz pridruženih partnera koji putuju iz jedne zemlje u drugu koja je domaćin događanja bratimljenja gradova).

Nakon potpisivanja ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava nećete primiti pretfinanciranje. Plaćanje preostalog iznosa: Nakon završetka projekta izračunat ćemo vaš konačan iznos bespovratnih sredstava. Ako je ukupni iznos bilo kakvih prethodnih isplata veći od konačnog iznosa bespovratnih sredstava, zatražit ćemo od vas (odnosno vašeg koordinatora) da vratite razliku (povrat).

Sva plaćanja izvršit će se koordinatoru.

 Imajte na umu da će se iznos plaćanja automatski smanjiti ako jedan od članova vašeg konzorcija ima nepodmirene dugove prema EU-u (prema tijelu koje dodjeljuje bespovratna sredstva ili drugim tijelima EU-a). Za takve ćemo dugove izvršiti prijeboj

¹⁷ [Odluka](#) od 26. ožujka 2021. o odobravanju upotrebe paušalnih iznosa za mjere u okviru programa Građani, ravnopravnost, prava i vrijednosti (2021.–2027.)

– u skladu s uvjetima utvrđenima u ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava (*vidjeti članak 22.*).

Napominjemo i da ste odgovorni voditi evidenciju o svim izvršenim aktivnostima.

Jamstva za pretfinanciranje

Ako se traži jamstvo za pretfinanciranje, njegov će iznos biti utvrđen u ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava (list s podacima, točka 4.). Iznos će se odrediti tijekom pripreme dodjele bespovratnih sredstava, a obično je jednak iznosu pretfinanciranja u okviru dodjele bespovratnih sredstava ili niži od tog iznosa.

Jamstvo treba biti u eurima, a mora ga izdati ovlaštena banka / financijska institucija s poslovnim nastanom u državi članici EU-a. Ako imate poslovni nastan u zemlji koja nije država članica EU-a i želite dostaviti jamstvo koje je izdala banka / financijska institucija iz vaše zemlje, javite nam se (to se može dopustiti u iznimnim situacijama, ako se jamstvom pruža jednakovrijedna zaštita).

Blokirani iznosi na bankovnim računima NE prihvaćaju se kao financijska jamstva.

Jamstva za pretfinanciranje obično se traže od koordinatora za konzorcij. Moraju se dostaviti tijekom pripreme dodjele bespovratnih sredstava i na vrijeme kako bi se izvršilo pretfinanciranje (skenirani primjerak putem portala I izvorni dokument poštom).

Po dogovoru umjesto bankovnog jamstva možemo odobriti jamstvo treće strane.

Sredstva iz jamstva oslobađaju se nakon završetka dodjele bespovratnih sredstava u skladu s uvjetima utvrđenima u ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava (čl. 23).

Potvrde

Ovisno o vrsti mjere, iznosu bespovratnih sredstava i vrsti korisnika, od vas se može zatražiti da dostavite različite potvrde. Vrste, vremenski raspored i pragovi za svaku potvrdu utvrđeni su u ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava (*list s podacima, točka 4. i članak 24.*).

Sustav odgovornosti za povrate

Sustav odgovornosti za povrate bit će utvrđen u ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava (*list s podacima, točka 4.4. i članak 22.*).

Za korisnike vrijedi jedno od sljedećeg:

- ograničena solidarna odgovornost s pojedinačnim gornjim granicama – *za svakog korisnika do njegova najvećeg iznosa bespovratnih sredstava*
- bezuvjetna solidarna odgovornost – *za svakog korisnika do najvećeg iznosa bespovratnih sredstava za mjeru*

ili

- pojedinačna financijska odgovornost – *za svakog korisnika samo za njihove vlastite dugove.*

Osim toga, tijelo koje dodjeljuje bespovratna sredstva može zahtijevati solidarnu odgovornost povezanih subjekata (s njihovim korisnikom).

Odredbe o provedbi projekta

Pravila zaštite prava intelektualnog vlasništva: *vidjeti predložak ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava (članak 16. i Prilog 5.):*

- prava na upotrebu rezultata: da

Obavješćivanje o sredstvima financiranja, širenje informacija o njima i njihova vidljivost: *vidjeti predložak ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava (članak 17. i Prilog 5.):*

- dodatne aktivnosti obavješćivanja i širenja informacija: da

Druge pojedinosti

nije primjenjivo

Neusklađenost i povreda ugovora

U ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava (poglavlje 5.) predviđene su mjere koje možemo poduzeti u slučaju povrede ugovora (i drugih problema povezanih s neusklađenošću).

 Za više informacija *vidjeti [ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava s objašnjenjima](#).*

11. Način podnošenja prijave

Svi se prijedlozi moraju podnijeti izravno putem interneta, odnosno putem elektroničkog sustava za podnošenje prijava u okviru portala za financiranje i natječaje (Funding & Tenders Portal). Prijave u papirnatom obliku se NE prihvaćaju.

Postupak podnošenja prijave sastoji se od sljedećih **dvaju koraka**:

a) izrada korisničkog računa i registracija vaše organizacije

Da bi mogli upotrebljavati sustav za podnošenje prijava (jedini način na koji je podnošenje prijava moguće), svi sudionici moraju [izraditi korisnički račun za EU Login](#).

Nakon što izradite račun za EU Login, možete [registrirati svoju organizaciju](#) u Registar sudionika. Kad završite registraciju, dobit ćete deveteroznamenkastu identifikacijsku oznaku sudionika (PIC).

b) podnošenje prijedloga

Pristupite elektroničkom sustavu za podnošenje prijava putem tematske stranice u odjeljku [Pretraživanje financiranja i natječaja \(Search Funding & Tenders\)](#) (ili, za pozive koji se šalju u obliku obavijesti o pozivu na podnošenje prijedloga, putem poveznice navedene u dopisu s tom obaviješću).

Podnesite svoj prijedlog u četiri dijela, kako slijedi:

- Dio A sadržava administrativne informacije o organizacijama koje podnose prijavu (budući koordinator, korisnici, povezani subjekti i povezani partneri) te sažetak proračuna za prijedlog. Ispunjava se izravno na internetu
- Dio B (opis djelovanja) obuhvaća tehnički sadržaj prijedloga. Preuzmite obvezni obrazac u Wordu iz sustava za podnošenje prijava, ispunite ga i učitajte kao PDF datoteku.
- Dio C sadržava dodatne podatke o projektu. Ispunjava se izravno na internetu.
- Prilozi (*vidjeti odjeljak 5.*): Učitajte ih kao PDF datoteku (jednu ili nekoliko njih, ovisno o poljima). Ovisno o vrsti datoteke, ponekad je moguće učitati Excel datoteku.

Prijedlog ne smije biti dulji od **dopuštenog broja stranica** (*vidjeti odjeljak 5.*); dodatne stranice neće se razmatrati.

Dokumenti se moraju učitati u **odgovarajuću kategoriju** u sustavu za podnošenje prijava, u suprotnom se prijedlog može smatrati nepotpunim te stoga i nedopuštenim.

Prijedlog se mora podnijeti prije **roka utvrđenog u pozivu** (*vidjeti odjeljak 4.*). Nakon tog roka sustav se zatvara i prijedlozi se više ne mogu podnijeti.

Nakon podnošenja prijedloga primit ćete **e-poruku s potvrdom** (u kojoj su navedeni datum i vrijeme podnošenja vaše prijave). Ako ne primite tu e-poruku s potvrdom, to znači da vaš prijedlog NIJE podnesen. Ako smatrate da je razlog tomu pogreška u sustavu za podnošenje prijava, odmah podnesite pritužbu s pomoću [internetskog obrasca informatičke službe za korisnike](#), u kojoj ćete objasniti okolnosti i kojoj ćete priložiti kopiju prijedloga (i, ako je to moguće, snimke zaslona na kojima je vidljivo što se dogodilo).

Pojedinosti o procesima i postupcima opisane su u [internetskom priručniku](#). U internetskom priručniku navode se i poveznice na najčešća pitanja te detaljne upute u pogledu sustava za elektroničku razmjenu Portala.

12. Pomoć

Koliko god je to moguće, **pokušajte sami pronaći odgovore koji su vam potrebni** u ovom dokumentu i ostalim dokumentima (imamo ograničene resurse za rješavanje izravnih upita):

- [internetski priručnik](#)
- najčešća pitanja na tematskoj stranici (za pitanja koja se odnose na konkretne otvorene pozive; nije primjenjivo na postupke koji se pokreću na temelju obavijesti o pozivu)
- [najčešća pitanja na portalu](#) (za općenita pitanja).

Redovito provjeravajte i tematsku stranicu jer ćemo na njoj objavljivati novosti o pozivu. (U slučaju obavijesti o pozivu javit ćemo vam se izravno dođe li do novosti o pozivu.)

Kontakt

Za pojedinačna pitanja o sustavu za podnošenje prijava na portalu javite se [informatičkoj službi za korisnike](#).

Pitanja koja se ne odnose na IT potrebno je poslati na sljedeću e-adresu: EACEA-CERV@ec.europa.eu.

Jasno navedite referentnu oznaku poziva i temu na koju se vaše pitanje odnosi (*vidjeti naslovnici*).

13. Važno

VAŽNO

- **Nemojte čekati zadnji dan** – svoju prijavu ispunite dovoljno vremena unaprijed, prije roka, kako biste izbjegli **tehničke poteškoće** u zadnji tren. Sami snosite rizik za poteškoće u slučaju podnošenja prijave u zadnji tren (*npr. zagušenje sustava itd.*). Rokovi utvrđeni u pozivu NE mogu se produžiti.
- Redovito **pregledavajte** tematsku stranicu na portalu. Na njoj ćemo objavljivati novosti i dodatne informacije o pozivu (novosti o pozivu i temi).
- **Sustav za elektroničku razmjenu portala za financiranje i natječaje (Funding & Tenders Portal)** – podnošenjem prijave svi sudionici **suglasni su** s upotrebom sustava za elektroničku razmjenu u skladu s [uvjetima portala](#).
- **Registracija** – prije podnošenja prijave svi korisnici, povezani subjekti i povezani partneri moraju biti registrirani u [Registru sudionika](#). Identifikacijska oznaka sudionika (PIC) (jedna po sudioniku) obavezan je dio obrasca za prijavu.
- **Uloge u konzorciju** – pri uspostavi svojeg konzorcija razmotrite organizacije koje vam pomažu u ostvarenju ciljeva i rješavanju problema.

Uloge bi se trebale dodijeliti u skladu s razinom sudjelovanja u projektu. Glavni sudionici trebali bi sudjelovati kao **korisnici** ili **povezani subjekti**; drugi subjekti mogu sudjelovati kao povezani partneri, podizvođači, treće strane koje pridonose u naravi. **Povezani partneri** i treće strane koje pridonose u naravi trebali bi snositi vlastite troškove (neće postati službeni primatelji financijskih sredstava EU-a). **Podizvođenje** bi se u pravilu trebalo provoditi u ograničenoj mjeri, a podizvođači moraju biti treće strane (ne neki od korisnika / povezanih subjekata). Podizvođenje koje premašuje 30 % ukupnih prihvatljivih troškova mora se opravdati u prijavi.

Koordinator –u slučaju bespovratnih sredstava s više korisnika, korisnici sudjeluju kao konzorcij (skupina korisnika). Morat će izabrati koordinatora koji će preuzeti upravljanje projektom i koordinaciju u okviru projekta te će predstavljati konzorcij pred tijelom koje dodjeljuje sredstva. U slučaju bespovratnih sredstava s jednim korisnikom taj jedini korisnik automatski će se smatrati koordinatorom.

- **Povezani subjekti** – podnositelji prijave mogu sudjelovati s povezanim subjektima (tj. subjektima povezanim s korisnikom koji sudjeluje u mjeri i imaju slična prava i obveze kao korisnici, ali ne potpisuju ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava te stoga sami ne postaju korisnici). Primit će dio bespovratnih sredstava te stoga moraju ispunjavati sve uvjete poziva i mora ih potvrditi služba za potvrde (kao korisnike), ali ne računavaju se u minimalne kriterije prihvatljivosti za sastav konzorcija (ako postoje).
- **Povezani partneri** – podnositelji prijave mogu sudjelovati s povezanim partnerima (tj. partnerskim organizacijama koje sudjeluju u mjeri, ali nemaju pravo na bespovratna sredstva). Sudjeluju bez financiranja i stoga ih nije potrebno potvrditi.
- **Ugovor o konzorciju** – zbog praktičnih i pravnih razloga preporučuje se uspostava internih mehanizama koji vam omogućuju rješavanje iznimnih ili nepredviđenih okolnosti (u svim slučajevima, čak i ako to nije obvezno na temelju ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava). Ugovor o konzorciju omogućuje vam i preraspodjelu bespovratnih sredstava u skladu s načelima i parametrima specifičnima za vaš konzorcij (na primjer, jedan korisnik može preraspodijeliti svoja bespovratna sredstva na drugog korisnika). Stoga vam ugovor o konzorciju omogućuje da prilagodite bespovratna sredstva EU-a potrebama svojeg konzorcija, a može vas i zaštititi u slučaju sporova.

- **Uravnoteženi proračun za projekt** – u okviru zahtjeva za bespovratna sredstva moraju se osigurati uravnoteženi proračun za projekt i dostatni drugi resursi za uspješnu provedbu projekta (*npr. vlastiti doprinosi, prihodi ostvareni mjerom, financijski doprinosi trećih strana itd.*). Od vas se može zatražiti da smanjite svoje procijenjene troškove ako su neprihvatljivi (među ostalim i ako su prekomjerni).
- **Završeni projekti / projekti u tijeku** – prijedlozi za projekte koji su već završeni odbit će se; prijedlozi za projekte koji su već započeli ocijenit će se zasebno za svaki slučaj (u tom slučaju ne mogu se nadoknaditi troškovi za aktivnosti provedene prije datuma početka projekta / podnošenja prijedloga).
- **Pravilo o zabrani ostvarivanja dobiti** – bespovratna sredstva NE smiju dovesti do dobiti (tj. višak prihoda + bespovratna sredstva EU-a koja premašuju troškove). To ćemo provjeriti na kraju projekta.
- **Bez kumulacije financijskih sredstava / bez dvostrukog financiranja** – strogo je zabranjeno kumulirati financijska sredstva iz proračuna EU-a (osim kad je riječ o mjerama koje se odnose na postizanje sinergije na razini EU-a). Osim takvih mjera koje se odnose na postizanje sinergije, za svako djelovanje bespovratna sredstva iz proračuna EU-a mogu se dodijeliti samo JEDNOM, a stavke troškova NI pod kojim uvjetima ne smiju se prijaviti u okviru dviju dodjela bespovratnih sredstava EU-a. Ako ipak želite iskoristiti različite mogućnosti financiranja sredstvima EU-a, projekti se moraju osmisлити kao različite mjere, jasno razgraničene i odvojene za svaku dodjelu bespovratnih sredstava (bez preklapanja).
- **Kombiniranje s bespovratnim sredstvima EU-a za poslovanje** – kombiniranje s bespovratnim sredstvima EU-a za poslovanje moguće je ako projekt nije obuhvaćen programom rada za bespovratna sredstva za poslovanje i ako jasno odvojite stavke troškova u svojoj računovodstvenoj dokumentaciji te ih NE prijavite dvaput (*vidjeti Ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava s objašnjenjima, članak 6.2.E*).
- **Višestruki prijedlozi** – podnositelji prijave mogu podnijeti više prijedloga za različite projekte u okviru istog poziva (te dobiti financijska sredstva za njih).

Organizacije mogu sudjelovati u nekoliko prijedloga.

ALI: ako postoji više prijedloga za *vrlo slične* projekte, prihvatit će se i ocijeniti samo jedna prijava; od podnositelja će se zatražiti da povuku druge prijave (ili će biti odbijene).
- **Ponovno podnošenje** – prijedlozi se mogu izmijeniti i ponovno podnijeti prije roka za podnošenje.
- **Odbijanje** – podnošenjem prijave svi podnositelji prihvaćaju uvjete poziva utvrđene u ovom dokumentu poziva (i dokumentima na koje se u njemu upućuje). Prijedlozi koji ne ispunjavaju sve uvjete poziva **odbijaju** se. To vrijedi i za podnositelje prijave: svi podnositelji moraju ispuniti kriterije; ako ih neki od njih ne ispunjava, mora biti zamijenjen ili se cijeli prijedlog odbija.
- **Otkazivanje** – neke će okolnosti možda zahtijevati otkazivanje poziva. U tom ćete slučaju biti obaviješteni putem novosti o pozivu ili temi. Imajte na umu da iz otkazivanja ne proizlazi pravo na naknadu.
- **Jezik** – svoj prijedlog možete podnijeti na bilo kojem službenom jeziku EU-a (ali sažetak projekta uvijek bi trebao biti na engleskom jeziku). Radi učinkovitosti svakako preporučujemo upotrebu engleskog jezika u cijeloj prijavi. Ako vam treba dokumentacija povezana s pozivom na nekom drugom službenom jeziku EU-a, podnesite zahtjev za to u roku od 10 dana od objave poziva (za podatke za kontakt *vidjeti odjeljak 12.*).
- **Transparentnost** – u skladu s člankom 38. [Financijske uredbe EU-a](#) informacije o dodijeljenim bespovratnim sredstvima EU-a objavljuju se svake godine na [mrežnom mjestu Europa](#).

To uključuje:

- imena korisnika
- adrese korisnika
- svrhu u koju su dodijeljena bespovratna sredstva
- najveći dodijeljeni iznos.

Od objave se može odustati u iznimnim slučajevima (na temelju opravdanog i potkrijepljenog zahtjeva) ako bi se objavom mogla ugroziti vaša prava i slobode na temelju Povelje EU-a o temeljnim pravima ili naštetiti vašim poslovnim interesima.

- **Zaštita podataka** – podnošenje prijedloga u okviru ovog poziva uključuje prikupljanje, upotrebu i obradu osobnih podataka. Ti će se podatci obrađivati u skladu s primjenjivim pravnim okvirom. Obrađivat će se samo za potrebe ocjenjivanja vašeg prijedloga, za kasnije upravljanje vašim bespovratnim sredstvima i, prema potrebi, za praćenje i evaluaciju programa te obavješćivanje o njemu. Pojediniosti su objašnjene u [izjavi o zaštiti osobnih podataka Portala za financiranje i natječaje \(Funding & Tenders Portal\)](#).